

Episode 032 - Harry gets a job

Focus: giving a job interview, describing one's abilities and experience

Grammar: subordinate clauses with *weil*, word placement in subordinate clauses

Harry's new strategy seems to be having an effect. To talk to Helen, he applies for a job at the TV station and conducts his very first job interview in German. But it's not easy answering the chief editor's questions.

AT KÖLN TV / IN THE CHIEF EDITOR'S OFFICE

NARRATOR:

Harry Walkott is living in a time warp. Everyday he wakes up on the same morning. But all of a sudden people are beginning to turn up who seem to be going through the same experience. Harry has found out that Helen, the weather forecaster, is also stuck in a time warp. There's nothing that he wants more than to talk to Helen quietly on her own. But she is more protected than the Secretary General of the United Nations. That's why he has thought something up. Right now, Harry is sitting in the chief editor's office.

CHIEF EDITOR:

Sie heißen also Harry Walkott und kommen aus Traponia? Ist das richtig?

HARRY:

Ja, Walkott, Harry Walkott. Aus Traponia.

NARRATOR:

He's applied for a job in Helen's television team, and he's very nervous.

HARRY:

I'm as calm as can be. I've never yet messed up a job interview.

CHIEF EDITOR:

Ich habe im Prinzip nur eine Frage: Warum wollen Sie den Job in der Wettershow haben?

HARRY:

Wie bitte?

CHIEF EDITOR:

Warum bewerben Sie sich bei uns, Herr Walkott?

HARRY:

Warum ... was?

Harry – gefangen in der Zeit

Begleitmaterialien

NARRATOR:

Oh, dear!!

CHIEF EDITOR:

Warum sind Sie hier, Herr Walkott? Warum wollen Sie zu uns in die Wettershow?

HARRY:

Well now. Nun, ich will den Job haben ... because I need money ... weil ich brauche Geld.

CHIEF EDITOR:

Geld?

NARRATOR:

Better is: *Ich will den Job haben, weil ich Geld brauche.* The conjunction *weil* - because - introduces a subordinate clause, the verb is at the end.

HARRY:

Ich will den Job haben, weil ich Geld brauche.

CHIEF EDITOR:

Es geht Ihnen nur ums Geld?

HARRY:

Ja, ich ... you know, I have a few things to buy.

CHIEF EDITOR:

Das ist alles? Geld? Geld? Geld?

NARRATOR:

Try that: *Ich will den Job haben, weil ich Helen suche!*

HARRY:

I don't think this is the place for honesty.

CHIEF EDITOR:

Es geht Ihnen nur ums Geld? Ja, dann gehen Sie doch in die Spielbank! Schönen Tag noch!

HARRY:

Schönen Tag noch? He's gone!

NARRATOR:

It's not wise to start talking about money in the very first sentence of a job interview. He suggested that you should go to the casino.

Harry – gefangen in der Zeit

Begleitmaterialien

HARRY:

Ich komme wieder! And tomorrow I'll be so extraordinarily charming to that television joker that he'll have no choice but to take me.

AT KÖLN TV / IN THE CHIEF EDITOR'S OFFICE

CHIEF EDITOR:

Sie heißen also Harry Walkott und kommen aus Traponia? Ist das richtig?

HARRY:

Ja, Walkott, Harry Walkott. Aus Traponia.

CHIEF EDITOR:

Ich habe im Prinzip nur eine Frage: Warum wollen Sie den Job in der Wettershow haben? Warum bewerben Sie sich bei uns, Herr Walkott?

HARRY:

This simpleton really does only know one question.

NARRATOR:

Answer him before he throws you out again. And don't forget: In a job interview in Germany, you should be neither too cocky nor too tentative. You should appear confident, but not arrogant. You should show some sense of humor but not make any unsuitable jokes. You know: the golden mean. Your speciality.

HARRY:

Ich will den Job haben, weil ich die Wettershow ... admire?

NARRATOR:

Du bewunderst die Wettershow?

HARRY:

Ich will den Job haben, weil ich die Wettershow bewundere. Ich brauche kein Geld. Ich arbeite gerne, auch ohne Geld.

NARRATOR:

You enjoy working, even without money?

HARRY:

Yeah, I've got enough money. Ich habe genug Geld.

CHIEF EDITOR:

So, so, na das klingt ja interessant, wirklich sehr interessant. Und wie haben Sie Deutsch gelernt?

Harry – gefangen in der Zeit

Begleitmaterialien

HARRY:

Tja ...

NARRATOR:

Oh, I'm interested in this answer.

HARRY:

Ich habe eine deutsche Freundin.

NARRATOR:

Ex-girlfriend.

HARRY:

Und und ich bewundere Deutschland, die Kultur. Deutschland ist sehr interessant. Very interesting. Very, very interesting.

NARRATOR:

Oh really?

CHIEF EDITOR:

Herr Walkott, erzählen Sie: Was sind Ihre besten Eigenschaften? Worin sind Sie besonders gut? Beschreiben Sie sich bitte!

HARRY:

Well at least I don't have to tell any lies here: Ich bin fleißig ...

NARRATOR:

You - hard-working?

HARRY:

... pünktlich ...

NARRATOR:

Punctual?

HARRY:

... kreativ.

NARRATOR:

Creative? Harry, please!

HARRY:

Ich, ich arbeite gerne im Team ...

NARRATOR:

I don't believe it.

Harry – gefangen in der Zeit

Begleitmaterialien

HARRY:

... und bin sehr loyal.

NARRATOR:

A good team worker and very loyal ... Where did you learn all these terms?

HARRY:

Certain things you just need to know from time to time.

NARRATOR:

Of course.

CHIEF EDITOR:

Sehr schön, sehr schön, ja ja! Sie sind bei uns richtig, goldrichtig.

HARRY:

Just right? Ja, richtig!

CHIEF EDITOR:

Wieso kann ich Ihre Bewerbung jetzt nirgends finden?

HARRY:

Bewerbung?

NARRATOR:

Oh, yes of course. Your job application isn't there.

HARRY:

Aber ich habe die Bewerbung geschickt - mit der Post!

CHIEF EDITOR:

Keine Sorge. Erzählen Sie einfach, wer Sie sind, was Sie gemacht haben, wo Sie gearbeitet haben. Ihren Lebenslauf, Sie wissen schon.

NARRATOR:

Harry, you've got to tell him your CV.

HARRY:

Mein Lebenslauf?

CHIEF EDITOR:

Ja bitte, ich bin gespannt.

HARRY:

Also, ich bin 35 Jahre alt, geboren in Traponia. I grew up in Traponia.

Harry – gefangen in der Zeit

Begleitmaterialien

NARRATOR:

aufgewachsen. Du bist in Traponia aufgewachsen!

HARRY:

Thanks. Ich bin in Traponia aufgewachsen ... and what's the word for high school graduation?

NARRATOR:

Abitur

HARRY:

Ich habe Abitur gemacht ... and, when I finished school, I went abroad for a year. Nach der Schule war ich ein Jahr im Ausland: Asia, Africa, America, Australia, Europe - eine Weltreise.

NARRATOR:

A world tour? In the internet perhaps?

CHIEF EDITOR:

Interessant, interessant, sehr interessant! Ich war nach der Schule auch im Ausland.

HARRY:

Oh really, you too?

CHIEF EDITOR:

Und was haben Sie nach der Weltreise gemacht?

HARRY:

Ich habe studiert.

CHIEF EDITOR:

Was haben Sie studiert?

NARRATOR:

It certainly wasn't German.

HARRY:

Ich habe Informatik studiert und bin Computerexperte.

CHIEF EDITOR:

Ausgezeichnet! Ja, das passt! Ja, wir suchen einen Computerexperten. Herr Walkott, Sie bekommen die Stelle!

NARRATOR:

Well done, Harry.

Harry – gefangen in der Zeit

Begleitmaterialien

HARRY:

Ja, danke, vielen Dank! Now I only have to hope that Helen is actually in the office. Otherwise this has all been a waste of time.